

COPIA Y TRADUCCION DE UN BREVE

para que estando el *SANTÍSIMO SACRAMENTO* manifiesto y haya Sermon, el paño con que se cubra el púlpito sea blanco.

HISPALÉN.

Cum apud Sodales Congregationis titulo Christi Domini Spinis Coronati, et B. Mariæ Virginis nostræ Spei Civitatis Hispalen dubitatio occurrerit circa colorem veli, quo contengenda sit Cathedra, ex qua verbum Dei anuntiatur occasione piarum exercitationum, quæ ab eadem Sodalitate agi assolent in Ecclesia: num scilicet adhibendus color violaceus, ut preteritis temporibus usueveniebat, vel color albus, ut sex ab hinc annis, postquam scilicet eædem pie exercitationes coram SSmo. Eucharistiæ Sacramento agere in more positum fuit; ad quam dubitationem tollendam recursus habitus sit ad Sacr. Rituum Congregationem: Sacra eadem Congregatio, audita prius sententia unius ex Apostolicarum Ceremoniarum Magistri scripto exarata, ac etiam typis evulgata, ad relationem Emi. et Rmi. Dñi. Cardinalis Matthæj Episcopi Prænestini Ponensis, rescripsit prout infra, videlicet: Utantur colore albo quoad Exedron in SSmi. Sacramenti expositione. Et ita declaravit et decrevit. Die 9 Aprilis 1808. = Loco Sigilli. = A. Cardinalis Matthæjus. = J. de Carpineo S. R. C. Sec.

SEVILLA.

Habiendose (entre los hermanos de la Congregacion de Jesucristo Coronado de Espinas, y María Santísima de la Esperanza,) suscitado duda sobre el color del paño con que debe cubrirse la cátedra en que se predica la Divina palabra, en los piadosos ejercicios que la misma Congregacion acostumbra celebrar, á saber: si ha de ser morado, como lo hacian en los tiempos pasados, ó blanco segun lo practica hace seis años desde que en sus ejercicios hay Manifiesto; para salir de esta duda, se ha ocurrido á la Sagrada Congregacion de Ritos, y esta misma habiendo oido el dictamen de uno de los Maestros de Ceremonias Apostólicas dado por escrito é impreso al Eminentísimo y Reverendísimo Señor Cardenal Mathei, Obispo de Prenestine Ponente, rescribió: *que se use paño de púlpito blanco siempre que esté manifiesto el SANTÍSIMO SACRAMENTO.* Y así lo declaró y decretó en 9 de Abril de 1808. = Lugar del Sello. = A. Cardenal Mathei. = J. de Carpineo Secretario de la S. C. R.

Cuyo original lo custodia en su Archivo la Congregacion de Jesucristo Señor Nuestro Coronado de Espinas, María Santísima de la Esperanza, y santo zelo de la salud de las almas; cuyo instituto es: hacer bien y decir Misas por la conversion de los que estan en pecado mortal; fundada en el Real Convento Casa Grande del Seráfico Padre San Francisco de esta Ciudad en 22 de Junio de 1687.

AKJ

REL